

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
06.05.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Barbara Nöckler	X		
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

Ankauf von Heizungs- und Sanitärartikeln für den Gemeindebauhof (Firma Innerhofer AG) - Erhöhung des verpflichteten Betrages für das Jahr 2026

Acquisto di articoli termosantari per il cantiere comunale (ditta Innerhofer S.p.A.) - aumento dell'importo impegnato per l'anno 2026

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

4DtLXg7BUalet3RzBrguKY/hK4v5jNNgG0i3DJqwTY=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

I5TANsM5ajEFxXfBGVaShxX2e3yCARaZxsSDWmd+rV0=

Vorausgeschickt, dass der Gemeindevorstand mit Beschluss Nr. 64 vom 14.02.2024 entschieden hat, gemäß Angebot vom 08.02.2024 die Firma Innerhofer AG, mit Sitz in 39031 Bruneck, Bruneckerstraße 14/B, mit der Lieferung verschiedener Verbrauchsgüter für den Gemeindebauhof bis zu einem Gesamtbetrag von 18.000,00 € zu beauftragen;

Premesso che la Giunta comunale ha deciso con delibera del 14.02.2024, n. 64 di incaricare, secondo l'offerta del 14/02/2024, la ditta Innerhofer S.p.A. con sede a 39031 Brunico, via Brunico 14/B, con la fornitura di diversi beni di consumo per il cantiere comunale fino ad un importo massimo di 18.000,00 €.

Vertragsdauer: 01.01.2024 – 31.12.2026

Durata del contratto: 01.01.2024 – 31.12.2026

Verbuchung im Haushaltsplan:

Iscrizione al bilancio:

Jahr/anno 2024	Jahr/anno 2025	Jahr/anno 2026
€ 6.000,00	€ 6.000,00	€ 6.000,00

Festgestellt, dass aufgrund des erheblichen Bedarfs und weil der Verbrauch nur geschätzt wurde, der verpflichtete Betrag laut der Verpflichtung Nr. 74/2024 für Lieferung verschiedener Gebrauchsgüter für den Gemeindebauhof für das Jahr 2026 erhöht werden soll.

Constatato che, in considerazione del notevole fabbisogno e poiché il consumo è stato solo stimato, l'importo impegnato con l'impegno n. 74/2024 relativo alla fornitura di vari beni di consumo per il cantiere comunale debba essere aumentato per l'anno 2026.

Um auf den zusätzlichen Betrag sofort zurückgreifen zu können, wird es als sinnvoll erachtet, den Beschluss unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Per poter disporre immediatamente dell'importo supplementare, si ritiene opportuno dichiarare la delibera immediatamente esecutiva.

Nach Einsichtnahme in:

Visti:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. den verpflichteten Betrag laut der Verpflichtung Nr. 74/2024 für die Lieferung von verschiedenen Verbrauchsgütern für den Gemeindebauhof der Firma Innerhofer AG für das Jahr 2026 um Euro 8.000,00 zu erhöhen;

1. di aumentare l'importo impegnato con l'impegno n. 74/2024 per la fornitura di diversi beni di consumo per il cantiere comunale presso l'impresa Innerhofer S.p.A. di € 8.000,00 per l'anno 2026;

2. Verbuchung im Haushaltsplan:

2. iscrizione al bilancio:

Jahr/ anno	Gesamtbetrag/ importo complessivo	Verpflichtung/ impegno
2026	€ 8.000,00	74/2024

Sonstige Verbrauchsgüter	10200/S/Art. 01051.03	Altri beni di consumo
Ordentliche Wartung und Reparaturen	20900/S/Art. 01051.03	Manutenzione ordinaria e riparazioni
Sonstige Verbrauchsgüter Grundschulen	10200/S/Art. 1 04021.03	Altri beni di consumo scuole elementari
Sonstige Verbrauchsgüter Mittelschule	10200/S/Art. 2 04021.03	Altri beni di consumo scuola media
Sonstige Verbrauchsgüter	10200/S/Art. 04011.03	Altri beni di consumo
Sonstige Verbrauchsgüter	10200/S/Art. 09041.03	Altri beni di consumo

3. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. la presente delibera viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per i motivi indicati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale